Magic Press
VERTIGO

JOHN CONSTANTINE™

HELLBLAZER™

VACANZE AMERICANE

PAUL JENKINS
TESTI

WARREN PLEECE
ILLUSTRAZIONI

JAMES SINCLAIR
COLORI

SEAN PHILLIPS
COPERTINE

MagicPress comics

John Constantine si è interessato di magia e occultismo fin da ragazzo. C'è chi lo considera un fanfarone e un millantatore, chi l'uomo da cui tenersi sicuramente a distanza. Le abilità acquisite lo hanno reso un pericolo per chi gli sta vicino, anche perché tende a non farsi mai gli affari suoi. Attualmente ha una relazione con Dani, una giornalista americana con velleità di scrittrice. Dani capisce che il suo uomo nasconde più di quanto mostri, ma ha capito che è meglio non approfondire l'argomento più di tanto.

La maggior parte dei volumi di *John Constantine: Hellblazer* si possono leggere a sé stante, anche se la sfida con il Primo dei Dannati è la sottotrama principale dal *run* di Garth Ennis in poi. In effetti, anche in questo volume sembra che il confronto principale sia tra i due, ma chi è Gavin e perché si stia fissando con John ce lo riveleranno solo il prossimo volume. Siete avvisati...

Pasquale Ruggiero

Direttore responsabile
Ugo Consolazione

Progetto editoriale, coordinamento e supervisione
Pasquale Ruggiero

Traduzione
Matteo Casali

Lettering ed impaginazione
(MP Studio:)
Alessandro Benedetti
Paolo Campana
Maurizio Isopo

Responsabile redazionale
Alessio Danesi

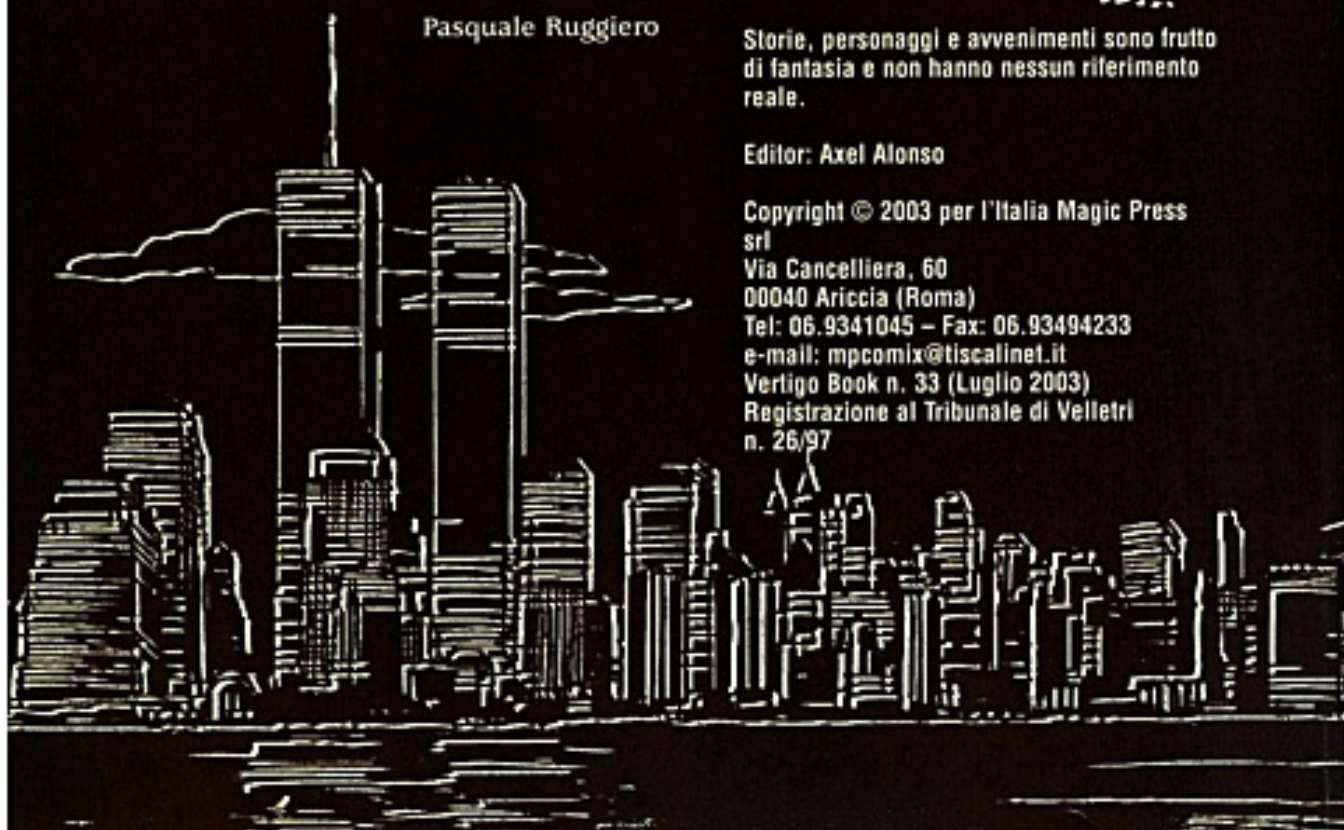
Amministrazione
Laura Marinelli
Tiziana Silvestri

Responsabile spedizioni
Paolo Nanna

Stampa
ATI SpA
Via Nicaragua, 8
00040 Pomezia (Roma)

John Constantine, Hellblazer:
Vacanze americane

Editor: Axel Alonso

Via Cancelliera, 60
00040 Ariccia (Roma)
Tel: 06.9341045 – Fax: 06.93494233
e-mail: mpcomix@tiscalinet.it
Vertigo Book n. 33 (Luglio 2003)
Registrazione al Tribunale di Velletri n. 26/97

CIAO, QUESTA È LA SEGRETERIA DI PAM E GAVIN... HI! HI!...
...AL MOMENTO NON POSSIAMO RISPONDERVI... PIANTALA, GAV... QUINDI, LASCIATE UN MESSAGGIO...
CLICK
CIAO, QUESTA È LA SEGRETERIA DI PAM E GAVIN... HI! HI!...
...AL MOMENTO NON POSSIAMO RISPONDERVI...
CLICK

CIAO, QUESTA
È LA SEGRETERIA
DI PAM E GAVIN...
HI! HI!...

...AL MOMENTO NON POSSIAMO RISPONDERVI... PIANTALA, GAV... QUINDI, LASCIATE UN MESSAGGIO...

CLICK

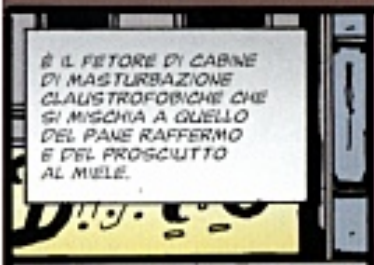
up the down staircase

PARTE UNO

ALLORA CHE MI DICI, TESORO?
COSA?
AMERICA, FAMIGLIA!
COSA?
NON SENTO UN CAZZO DI NIENTE, DANI...
IL GIORNO DEL RINGRAZIAMENTO, JOHN! HAI DETTO CHE MI FACEVI SAPERE!
AH, GIÀ... SICURO, VAI TRANQUILLA!
COSA?
HO DETTO "QUALUNQUE POSTO È MEGLIO DI QUESTO BUCO DI MERDA"!

È
NELL'ARIA,
E PUZZA.

È IL NEON E L'OZONO, È L'ULTIMO SPASSO DA 2.00 $ PER UN TIPO DA OTTO CENTIMETRI VERTICALI.
È FIGO E SFIZIOSO NELLA SUA LUCIDA CONFEZIONE DI PLASTICA.

È IL FETORE DI CABINE DI MASTURBAZIONE CLAUSTROFOBICHE CHE SI MISCHIA A QUELLO DEL PANE RAFFERMO E DEL PROSCIUTTO AL MIELE.

Che cos'È?

È UNO SLOGAN BEN PENSATO CHE TI ENTRA DENTRO. È UNA MALATTIA FASTIDIOSA E FETENTE.

E SI STA DIFFONDENDO.

DOPO OTTO ORE DEL MIO VIAGGIO DI RITORNO VERSO LE COLONIE HO FINALMENTE CAPITO COS'È CHE NON MI PIACE DEI VIAGGI AEREI.
TUTTO.
PER TUTTA L'ULTIMA ORA, UNA MIGNOTTELLA AMERICANA HA CERCATO DI VENDERCI UNO STRUMENTO DI TORTURA CONOSCIUTO COME ADDOMINATOR.
SARÒ CINICO, MA IL PRODOTTO IN QUESTIONE, CAPACE DI CAMBIARVI LA VITA, ASSOMIGLIA IN MODO SOSPETTO A UN RESIDUO IN PLASTICA DI UN RIFUGIO ATOMICO DA GUERRA FREDDA.
1-800-ADDO
VOGLIO DIRE, NESSUNO CON UN PO' DI SALE IN ZUCCA NE VORREBBE UNO, GIUSTO?
OH, BE'... MAGARI È SOLO LA NOIA CHE PRENDE FINALMENTE IL SOPRAVVENTO, MA MI SA CHE STO DIVENTANDO MATTO.
ANCHE SE NON SI POSSONO MAI ESCLUDERE GLI EFFETTI COLLATERALI DEL TIEPIDO CIBO SERVITO IN VOLO.

AH, SCUSATE...
SIGNORI, VI PREGO GENTILMENTE DI TORNARE AI VOSTRI...
È STATO INCASTRATO! ERA TUTTA UNA COSPIRAZIONE!
E ALLORA CHE MI DICI DEL GUANTO INSANGUINATO, COGLIONAZZO?
SCORDATELO, AMICO! IO HO SEGUITO L'INTERA COSA E...
AH SÌ? BE', ANCH'IO!
ERA TUTTO LÌ... OTTO ORE AL GIORNO. HO VISTO TUTTO QUANTO DALL'INIZIO ALLA FINE.
IO L'HO REGISTRATA.

GRAZIE... VI AUGURIAMO UNA BUONA GIORNA-TAA...
GRAZIE... VI AUGURIAMO UNA BUONA GIORNA-TAA... GRAZIE... VI AUGURIAMO UNA BUONA GIORNA-TAA...
CHE RISSA ASSURDA, VERO?
SE MI CAPITERÀ MAI DI RIPETERE UNA SIMILE ESPERIENZA, SARÀ SEMPRE TROPPO PRESTO.
IO NON CI SPEREREI TROPPO.

...E LEI MI FA "RENDERÀ IL SUO GATTO PIÙ IRRITANTE", E IO LE FACCIO "QUANTO IRRITANTE, DI PRECISO?"
DIAVOLI DELL'INFERNO...
SEI SEMPRE QUI CON ME, PICCOLO?
M'ERA SEMBRATO DI VEDERE QUALCUNO.

È NELLA
LUNA SOPRA
MANHATTAN.
PERFETTA,
DA CARTOLINA.

È NEL BRUSIO
COSTANTE DEI
RISTORANTI AFFOLLATI,
NEL RONZIO COSTANTE
DELLE INSEGNE AL NEON,
NEL VAGO ODORE DI
DISINFETTANTE.
What is
IT?

È NELLA GIUDIZIOSA
PREDISPOSIZIONE
DEL TRUCCO.
EY STONE
Coors
OPEN
UINNESS

QUANTO
BASTA PER
NASCONDERE
LE PIAGHE.

PROBLEMI, AMICO?
NON SAPREI, VECCHIO MIO? DOVE SONO TUTTI?
VOGLIO DIRE, È TUTTA LA NOTTE CHE CERCO DI CONTATTARE ALCUNI VECCHI AMICI, MA SONO TUTTI MORTI O SPARITI CHISSÀ DOVE.
SE SONO FURBI, SONO GIÀ LONTANI MILLE MIGLIA.
UN TEMPO QUESTO POSTO AVEVA UN'ANIMA. ADESSO NON PUOI NEMMENO FARTI LA TUA DOSE DI PORNO SENZA UN QUALCHE BRANCO DI CANI DA GUARDIA CHE TI STRACCIA LE PALLE.
LO VEDI QUELLO? C'ERA QUESTA RAGAZZA, STASERA, CHE STRILLAVA DI ANDARE PAZZA PER I GIANTS, CAPISCI?
E A UN CERTO PUNTO, QUALCHE STRONZO LA PRENDE SUL PERSONALE E... BAM! LE SPACCA UN BICCHIERE IN FACCIA.
GIÀ, BE'... UN FAN DA METTERE SOTTO CONTRATTO, NO?
GUINNESS
1759

C'È DECISAMENTE QUALCOSA DI MARCIO NELLA GRANDE MELA... QUALCOSA DI PIÙ DEL SOLITO PUZZO DI PISCIO E PESCE MARCIO.
NEW YORK È SEMPRE STATO IL BUCO DEL CULO DI TUTTO IL CREATO... MA SUPPONGO CHE SIA UNA PARTE DELLA SUA ATTRATTIVA.
BRZZZ
È SEMPRE UN BUCO, MA QUALCUNO LO HA LUBRIFI-CATO E CI HA SPRUZZATO UN PO' DI DEODORANTE.
AH... EDDAI, VECCHIO, SEI SEMPRE A CASA...
SE FOSSI IN TE LASCEREI STARE, RAGAZZO.
NON C'È NESSUNO QUI.

E TU COME FAI A DIRLO, EH?
CREDIMI. LA VEDI QUELLA ROBA LASSÙ?

NON È VERA. È MARKETING.
QUALCUNO HA CACCIATO UN MUCCHIO DI SOLDI PERCHÉ FOSSE BELLA E BRILLANTE COSÌ.

TI HANNO IMBROGLIATO, RAGAZZO... COME TUTTI GLI ALTRI. ECCO PERCHÉ CHIUNQUE ABBIA MEZZO CERVELLO HA LASCIATO LA CITTÀ.

E TU PERCHÉ SEI ANCORA QUI, ALLORA?

HO DETTO CHIUNQUE ABBIA MEZZO CERVELLO...

NO SMOKING
DACCI UN TAGLIO, JOHN... LA MULTA È, TIPO, CINQUANTA SACCHI.
POLITICALLY CORRECT UN CAZZO... NON PUOI FUMARE IN PUBBLICO IN NESSUN POSTO, DI QUESTI TEMPI. CHE STA SUCCEDENDO, QUI?
VOGLIO DIRE, UNO VA VIA PER UN PAIO DI ANNI, E QUANDO TORNA NON HA NESSUNA IDEA DI COSA STIANO PARLANDO TUTTI QUANTI...

COME AL SOLITO, L'ISTINTO DI DANI NON SBAGLIA, DA CHE SIAMO SCESI DALL'AEREO, HO IL SOSPETTO CHE QUALCUNO ABBIA GIOCATO CON LE MENTI DEL POPOLINO STUPIDO.
EPPURE, È SEMPRE UN PO' SCONCERTANTE VEDERE IL COLPEVOLE PASSARTI ACCANTO A CENTODIECI ALL'ORA...
NON CI POSSO CREDERE.
NON CI POSSO CREDERE, CAZZO... BASTARDO!

BE', QUESTO NON FA CHE CONFERMARE CHE L'AYOTOLLAH AVEVA RAGIONE... L'AMERICA È D'AVVERO COMPLETAMENTE FOTTUTA.
SPERO SOLO CHE QUI IN PERIFERIA ABBIANO AVUTO IL BUON SENSO DI TENERE LE CHIAPPE BEN STRETTE.
CIAO, NONNO. ASPETTI ANCORA IL POSTINO?
NONNO, TI VOGLIO PRESENTARE IL MIO RAGAZZO JOHN. MAMMA TE NE AVRÀ GIÀ PARLATO... È INGLESE.
AH-HA.
OH, MARY! FARAI BENE A TIRARE FUORI IL PENTOLONE E RIPORRE IL TACCHINO.
LA RAGAZZA HA PORTATO A CASA UN BIANCO.

COME METTIAMO PIEDE IN CUCINA, LA MADRE DI DANI, MARY, CI COPRE DI LACRIME DI FELICITÀ, BACI E NUVOLE DI FARINA.
PICCOLA!

IN SALA C'È ZIO FRED, CHE SOFFRE DI INSONNIA, E LA SUA MIGLIORE AMICA, LA TIVVÙ.
...ECCO A VOI IL RIVOLUZIONARIO SCACCIATOPI!

GRAZIE A DIO PER TANTA GRAZIA... NELLA FATTISPECIE, IL CUGINO TERREL E LA SUA DANNATA CADAVERE AMBULANTE DI MOGLIE, IL CUI NOME NESSUNO SEMBRA IN GRADO DI RICORDARE.

IN UN ATTIMO, TUTTA L'ATTENZIONE PASSA DA ME AGLI ULTIMI ARRIVATI. LA MIA SPLENDIDA FUGA MI PORTA IN SALA DAVANTI A UNA LOBOTOMIZZANTE TELEVISIONE DEL CAVOLO.
PICCOLO!

ANCHE SE SAREI TENTATO DI RESTARE IN CUCINA A VEDERE LA MOGLIE DI TERREL CHE TENTA DI FARE AMICIZIA COL NONNO...
PHUT

IN UN ATTIMO, PERÒ, SI FANNO AVANTI PENSIERI SUICIDI. RISCHIANDO L'INCOLUMITÀ FISICA, HO DICHIARATO CHE IL BASKET È LO SPORT PIÙ DI MERDA DEL MONDO...
STARK PROVA DA TRE... SÌÌÌ!

...INSIEME ALLO STRAFOTTUTO HOCKEY.
GRETZKY TIRA... E SEGNA!

RRMM

I RAGAZZI SONO QUI.

OH, CRISTO... MA GUARDALI RAZZA DI...

JOHN, ECCO... HEHM... CIOÈ, TI PRESENTO ETHAN E ELDRICK. HA-HEE...
BELLA!
E QUESTO È... AH-HEE... QUESTO È IL LORO FRATELLO MAGGIORE, KYLE. ODDIO!
EHI.
MA', TE LO DEVO CHIEDERE...
LI SCULACCERE! IO... MA SE LA CAVANO GIÀ BENE DA SOLI. QUESTI SCEMI HANNO DI NUOVO GUARDATO GLI X-GAMES...
GLIELO AVEVO DETTO CHE NON POTEVI RICAVARE UN CAVO DA BUNGEE JUMPING DALLA POMPA PER INNAFFIARE!
OW

È NEI 2,7 MILIONI PER TRE ROUND DI CANNIBALISMO.
È L'ULTIMATE FIGHTING IN PAY PER VIEW.
È NEL "CENTODIECI PERCENTO". DIECI PER L'AGENTE E CENTO PER L'AVVOCATO.
È Quello Che Ti Serv
UN AFFARE AL DOPPIO DEL PREZZO, PERCHÉ DA QUALCHE PARTE, QUALCUNO LA PASSA LISCIA DOPO UN OMICIDIO.
AAH!
TESORO... VEDI DI DARCI UN TAGLIO E VAI A FARTI UNA FUMATA IN VERANDA, EH?

DI SOTTO, ZIO FRED SI È FINALMENTE SVEGLIATO. LA STANZA ODORA DI ROBA DOLCE E DI PATATINE AL FORMAGGIO. LA TELE CONFERMA CHE MADISON AVENUE È UN UNIVERSO A PARTE.
CON L'ACCUDRIVE 2.000, CENTRERETE OGNI VOLTA IL BERSAGLIO!
LA SIGARETTA HA UN SAPORE FAVOLOSO, L'ARIA È FREDDA E PIENA DI SLOGAN DA TRE PAROLE. MI SI DRIZZANO I PELI ALLA BASE DEL COLLO.
PROVATE LA DIFFERENZA!
STA ARRIVANDO. MI HA SEGUITO FIN QUI DALLA CITTÀ. POSSO SENTIRLO.
E TORNIAMO ALLA DOMANDA "L'AMERICA HA DAVVERO PASSATO IL LIMITE?" IL MIO PROSSIMO OSPITE È UN FAMOSO ESPERTO...
NON CI SONO DUBBI, JERRY. LA SOCIETÀ STA ANDANDO IN PEZZI, E IL SUO DECLINO PUÒ ESSERE FATTO RISALIRE A UN SOLO UOMO ...
...E QUELL'UOMO SI CHIAMA JOHN CONSTANTINE.

MERDA, MA CHE STA SUCCEDENDO?
OH, SÌ, CONSTANTINE È UNA VERA FREGATURA. NON TOCCHEREI QUEL BRUTTO PEZZO DI MERDA NEMMENO CON UN BASTONE DA TRE METRI.
FRED?
GGH...
LIBERATEVI DEI RESIDUI DI SAPONE INDESIDERATI... AH-HEHH...
CHE RAZZA DI FORTUNA CHE HO. IL VAGABONDO FELICE.
CHE RAZZA DI FORTUNA CHE HO IO, LO STRONZO SOLITARIO.

CIAO, JOHN. ADORO LA TUA NUOVA RAGAZZA.
E CREDO CHE CON LA SUA FAMIGLIA MI DIVERTIRÒ UN MONDO.

NON È STATA COLPA MIA...
DIMMI COS'È SUCCESSO. PARTI DALL'INIZIO.

B-BE'... AVEVAMO AVUTO UNA COSÌ BELLA GIORNATA, CAPISCI?

"È STATO CIRCA DIECI ANNI FA. ERAVAMO USCITI PRESTO, QUEL GIORNO, PER PASSEGGIARE A COVENT GARDEN.
"ERA UNA MATTINA STUPENDA, LA, HEHH... LA USAMMO COME SCUSA PER COCCOLARCI UN PO'.

"IO... IO RICORDO CHE CI SEPARAMMO PER UN PAIO D'ORE. IO ANDAI A CURIOSARE NEI NEGOZI DI LIBRI ANTICHI LÌ ATTORNO IN CERCA DI QUALCOSA DI INTERESSANTE.
"E LO TROVAI ECCOME! UNA COPIA PRATICAMENTE INTEGRA DEL TRATTATO SULLA MAGIA DEL TERRORE DI MacADAMS, CON ILLUSTRAZIONI IN TÈ VERDE. NE FUI DAVVERO ORGOGLIOSO.

"IN EFFETTI, DOPO ERAVAMO TUTTI E DUE COSÌ ECCITATI CHE ANDAMMO A FESTEGGIARE CON ALCUNI DEI RAGAZZI..."

...E QUESTO PICCOLO BASTARDO STAVA PROPRIO LÌ, TRUFFA, IN BELLA VISTA E CON IL PREZZO SULL'ETICHETTA DI SOLI CINQUANTA PENNY...
HAI UN CULO INCREDIBILE, VECCHIO BASTARDO. DÌ, TI INTERESSA FARE UN GIRO TRA INFERNO E DANNAZIONE PIÙ TARDI STASERA, GAV? GUARDA PERÒ CHE IO STO DANDO LA CACCIA A UNO DEI **LUCIFERIGNI**...
MI SPIACE, VECCHIO MIO. **NON POSSO.** DEVO FARE DELLE... EHM... **RICERCHE**, PIÙ TARDI.
SAI, NON SAREBBE BELLO DELUDERE LA MIA PULEDRINA.
HEHH... E VA BENE. MA VACCI PIANO CON IL **LIBRO**, OKAY? VORREI POTERCI DARE UN'OCCHIATA *PRIMA* CHE VOI DUE FACCIATE INCOLLARE TUTTE LE MALEDETTE PAGINE...
NON CI **PENSO** NEMMENO, FRATELLO.
"RESTAMMO PER UN'ALTRA ORA, SALUTAMMO TUTTI E ANDAMMO A CASA. E POI..."

IO... NON HO POTUTO FARCI NIENTE, DEVI CREDERMI, NON È STATA COLPA MIA...

LO SO.

up the down staircase

PARTE DUE

ARRIVA AL PUNTO E BASTA...
SENTI, È UN PO' DIFFICILE DA SPIEGARE. SE TI VA, TE LO MOSTRO.
CERCA DI NON FARTELA ADDOSSO, PERÒ.
ASPETTA. NON È QUELLO GIUSTO.
OOOPS. HEHH...
AH, COSÌ VA MEGLIO.

SIGNORI! E SIGNOREEE... ALLA MIA SINISTRA, IL CONTE DELLE CAZZATE, IL SULTANO DELLE STUPIDAGGINI... PER UN PESO DI QUALCHE CHILO SUPERIORE AL DOVUTO... JOOOHN CONSTANTINEEE!
E QUI, APPENA USCITO DALLE TENEBRE, L'ASSOLUTO FAVORITO E IMBATTUTO CAMPIONE DEI PESI MASSIMI DELLA VIOLENZA MORALE...
CON UNA POPOLAZIONE DI DUECENTO OTTANTA MILIONI... IL GRANDEEE SATANAAA!
AAH!
AHI... QUELLO SÌ CHE DEVE FAR MALE, AMICI SPORTIVI, UN BRUTTO COLPO PER L'EGO DEL NOSTRO PICCOLO SFIDANTE.
UN ALTRO NASO ROTTO PER IL VOSTRO CAMPIONE DELLE CAUSE SENZA SPERANZA.
DICIAMO LA VERITÀ GENTE... QUESTA COSA FINIRÀ ANCOR PRIMA DI COMINCIARE...
AH, L'UMANITÀ...

BEL COLPO. MOLTO SOTTILE.
PER QUANTO MI DOLGA AMMETTERLO, CONSTANTINE, HAI SEMPRE AVUTO RAGIONE. SONO STATO UNO SCIOCCO.
VOGLIO DIRE, HAI IDEA DI QUANTO LAVORO CI VUOLE PER PORTARE A REGIME UN ADOLF O UNA MAGGIE?
TANTO PER COMINCIARE, TI SERVONO DECENNI DI PREPARAZIONE, I CAPRI ESPIATORI PIÙ CONVENIENTI, COSE DI QUESTO GENERE. E POI, QUANDO LA POLVERE SI POSA, NESSUNO TI DICE NEMMENO UN GRAZIE.
CON IL TEMPO E L'IMPEGNO CHE SERVE, TI ASPETTERESTI UNA QUALCHE RICOMPENSA, ALLA FINE.
MA NON È MAI COSÌ. E MI CI È VOLUTO FINO AGLI SCHIFOSI ANNI NOVANTA PER CAPIRE QUELLO CHE AVREI DOVUTO CAPIRE DA SUBITO...
PERCHÉ NON DARE ALLA PLEBE PROPRIO QUELLO CHE VUOLE?

TI ANNOI, VERO? CIOÈ, HAI IL LIVELLO DI ATTENZIONE DI UN DANNATO MOCCIOSO...
AL CONTRARIO, SONO PIENAMENTE IMPEGNATO A TESTARE QUESTA MIA IDEA DECISAMENTE SPLENDIDA.
VEDI, TUTTA LA PENA E LA FATICA DI ANDARE A CACCIA DI ANIME MI STAVA STANCANDO.
MA PROVA A METTERE LE MASSE SEDUTE DAVANTI A UN PIATTO INFINITO DI BACON E VEDRAI I LORO OCCHI CHE SI ILLUMINANO, NON RIESCONO A NON INGOZZARSI FINO A CHE LE LORO STUPIDE ARTERIE ESPLODONO.
È PER QUESTO CHE TE LA SEI PRESA CON IL VECCHIO E TERRIBILE ZIO FRED, VERO?
OH, CIELO... ECCO CHE RICOMINCI A METTERLA DI NUOVO SUL PERSONALE.
DEVI ACCETTARLO, CONSTANTINE. LE GRANDI MASSE... INCLUSA LA FAMIGLIA DELLA TUA DONZELLA... VOGLIONO QUELLO CHE FA LORO MALE. E VORREI VEDERTI TROVARE UN MODO PER COMBATTERE QUESTA COSA.
IO STO SOLO AIUTANDO LE COSE A RAGGIUNGERE LA LORO LOGICA FINE.
AH, DIMENTICAVO... GRAZIE PER L'ISPIRAZIONE.

HO SEMPRE PENSATO CHE IL LAVAGGIO DEI CERVELLI NON FOSSE IL TUO STILE. DAI, È TALMENTE SCONTATO, PERFINO PER TE...
NON CREDERE CHE NON ABBIA NOTATO LA TUA BISLACCA CAMPAGNA PUBBLICITARIA.
AH AH! OH, CONSTANTINE, CI PROVI SEMPRE, BENEDETTE SIANO LE TUE CHIAPPE INGLESI. IO STO CERCANDO DI AIUTARTI, CAPISCI. MA NON STARÒ QUI A SPIEGARTI LA COSA.
NON È LA MIA CAMPAGNA PUBBLICITARIA, LA VERITÀ È MOLTO PIÙ DIABOLICA DI QUANTO TU POSSA MAI IMMAGINARE.
MA TI DARÒ UN PICCOLO INDIZIO PER METTERTI SULLA GIUSTA STRADA, SE TI VA.
UN SEMPLICE QUIZ: COS'È UN QUIZ?
?
HHH... È L'ORA DI JEOPARDY?

È PIENO FINO ALL'ORLO DI SLOGAN IMPORTANTI.
È Quello Che Ti Serve

È USCITO DALLA CITTÀ SULLE ALI DI UN VENTO SUBLIMINALE.

È ADOTTATO DALLE CELEBRITÀ, NASCOSTO DAI LUSTRINI.

SI È FATTO STRADA NEI CUORI E NELLE MENTI DI UN PUBBLICO PRIGIONIERO.
ATTERRANDO CON UN SONORO TONFO NEL BEL MEZZO DELLE LORO ANIME.

SAI... A MAMMA SEI PIACIUTO.
HM?

A. MIA. MADRE. PIACI. NON. SO. PERCHÉ.
PROBABILMENTE PERCHÉ SONO UN BUON ASCOLTATORE.

EHI, DAI BELLO. NON È DA TE FARE DA CARTA DA PARATI.
SÌ, LO SO CHE HAI LE TUE COSE PER LA TESTA, MA CHE NE DICI DI DARMI ALMENO UN INDIZIO, EH?

MI STA BENE, PICCOLA, MA POI RICORDATI CHE L'HAI VOLUTO TU.
LO SAI COS'È UN QUIZ?

MMM. UN SACCO DI PUNTI A SCARABEO?

SEI DI BUON UMORE, VEDO. QUAL È IL PROBLEMA?
LA MIA FAMIGLIA, JOHN... NON SONO SICURA CHE TU CAPISCA.

NON LO SO... FORSE VEDEVO IL MONDO TROPPO ROSEO. È SOLO CHE... SONO TUTTI QUANTI COSÌ... INCAZZOSI.
SAI, PENSAVO SAREBBERO STATI FELICI DI VEDERMI, MA SONO TROPPO PRESI DALLE LORO STRONZATE.

MI SA CHE MI CI VUOLE UNA PAUSA, PER UN POMERIGGIO. PENSAVO CHE, SAI... È UNA VITA CHE NON VADO A SCIARE. PENSAVO DI POTERTI CONVINCERE...
COSA...?
VA HOSP

CAZZO, STAI SCHERZANDO, VERO? SCIARE? È ROBA CHE FA LA GENTE CON I POLMONI, DICO BENE?
SENTI, PENSAVO SOLO-

EHI! EHI! NON CALPESTATE LA DANNATA DI ERBA!
VA HOSP

SEI SUL LATO SBAGLIATO DELLA STRADA, FRATELLO...
È FORSE UN CAZZO DI PROBLEMA TUO, EH?

IO NON HO PROBLEMI, BELLO... CE L'HAI TU. NON VI INSEGNA A LEGGERE LA VOSTRA REGINA?
LÀ DICE "OSTELLO PER REDUCI"... IL CHE SIGNIFICA CHE NON TAGLIAMO L'ERBA PER TE SE NON HAI SERVITO LO ZIO SAM DA QUALCHE PARTE.
VETERANS ADMINISTRATION
HOSPITAL
QUINDI NON CALPESTARE LA MIA DANNATA ERBA.

C'È UN BATTITO. UNA FRAZIONE NEL TEMPO IN CUI CONSIDERO L'OPPORTUNITÀ DI STRAPPARE I POLMONI ALLO STRONZO.
POI UN IMPROVVISO RIPENSAMENTO MI FA CAMBIARE IDEA.

SORRIDO DOLCEMENTE E MANDO A MEMORIA IL MOMENTO PER OCCASIONI FUTURE.

LA PARTITA È INIZIATA, I PEDONI SONO GIÀ DISPOSTI. MA IO SO RICONOSCERE UN ALFIERE QUANDO LO VEDO.

EHI, QUEL'HAI PROPRIO FATTA VEDERE, EH? MIO EROE...
È UN TALENTO.
EHI, NONNO! HAI SCORDATO CHE MI DEVI DIECI SACCHI?
CI STO PROVANDO. DAMMI UN PAIO DI SETTIMANE E ME NE SCORDERÒ.
SE FOSSI IN VOI, IO NON ENTREREI.
AH, GRANDE.

AH, LA GIOIA E L'AMORE DEL GIORNO DEL RINGRAZIAMENTO... IL MOMENTO IN CUI LA FAMIGLIA SI RIUNISCE, SI INGOZZA DA MORIRE E STA SEDUTA A SCOREGGIARE E RUTTARE DAVANTI ALLA PARTITA DI FOOTBALL.
L'OCCASIONE PERFETTA PER IL CUGINO TERREL E LA SUA MOGLIE ZOMBIE PER ANNUNCIARE CHE HANNO CHIESTO IL DIVORZIO.
IL VECCHIO ZIO FRED FA SUBITO LA SUA PARTE. NEL TENTATIVO DI RAGGIUNGERE PRIMA LA TOMBA, VIENE BECCATO AD ORDINARE UNO SPREMIAGRUMI DA CENTO DOLLARI DOPO AVER VISTO UNO "SPOT SPECIALE" A NOTTE FONDA.
UN REGALO PER IL COMPLEANNO DI MARY, SI CAPISCE, MA FATTO CON LA SUA CARTA DI CREDITO.
IN UN BATTER D'OCCHIO, I BEI TEMPI VOLANO DALLA FINESTRA E RESTA SOLO UN DANNATO CAOS. TUTTI QUANTI COLGONO L'OCCASIONE DI DIRE LA LORO.
FAVOLOSO, VERO? POTER ESSERE TESTIMONI DELLA STORIA DI UNA FAMIGLIA.
VUOI VENIRE O NO?

IL FATTO È CHE ORMAI NON SO PIÙ SE STO VENENDO O ANDANDO VIA. IL CHE SIGNIFICA CHE MI SERVONO DEI RINFORZI.
NO SMOKING
TIENI POVER'UOMO, TORNA DA TUA FAMIGLIA. TU COMPRA GAMBE NUOVE, SÌ?
SICURO, AMICO... E RICORDA BENE: SEI STATO AGGREDITO DA UN ISPANICO DI UN METRO E OTTANTA.
NeeE Help GoLF War Vet Erun
HEHHH... NE NASCE UNO AL MINUTO.
AAH!
CIAO, LENNY. SAPEVO CHE TI AVREI TROVATO ANCORA QUI...

OH, JESUS... JESUS CHRISTI...
NAH, DEVI AVERMI CONFUSO CON QUALCUNO CON LE STESSE INIZIALI, VECCHIO. SEMPRE A CHIEDERE GLI SPICCIOLI, VEDO.
NedE Hel
PECCATO. LENNY AVEVA IL POTENZIALE DI DIVENTARE UNO DEI PEZZI GROSSI DELL'AMBIENTE MAGICO... UN ECCELLENTE PRONOSTICATORE.
AVEVA QUESTO SUO MODO DI PRENDERE UN PROBLEMA, VALUTARNE TUTTE LE POSSIBILITÀ E TROVARE UNA STRADA PERCORRIBILE. TUTTO QUELLO CHE DOVEVI DARGLI ERANO UN PAIO DI PAROLE CHIAVE IMPORTANTI.
CI FU QUELLA VOLTA, CHE... È UNA STORIA LUNGA A DIRE IL VERO. BASTERÀ DIRE CHE IO, LENNY, E UN PAIO DI AMICI FINIMMO IN UNA SITUAZIONE PERICOLOSA IN UN LUOGO ESOTICO.
CI SERVIVA UNA VIA DI FUGA, E ALLA SVELTA, COSÌ DISSI A LENNY I NOMI DI UN PAIO DI DEMONI UTILI. TOCCÒ A LUI CHIAMARLI E VEDERE SE POTEVANO ESSERE PERSUASI.
TROPPE INFORMAZIONI DEVONO AVER SPREMUTO TROPPO IL BASTARDO, CHE PASSÒ IL LIMITE DI UN BEL PEZZO. DA ALLORA, SI È SEMPRE NASCOSTO NELL'OMBRA.
RIPENSANDOCI OGGI, PROBABILMENTE AVREI DOVUTO DIRGLI CHE SAPEVO COSA SAREBBE SUCCESSO.
MA NON CREDO ABBIA MAI DATO LA COLPA A ME...
NNUHH... NON TU! TUTTI MA NON TU!

CONS'TINE... NON UCCIDERMI, AMICO...
CI PENSERÒ SU. MA PRIMA MI SERVE UN FAVORE...
UN FAVORE? DOPO QUELLO CHE SUCCESSE IN NIGERIA? MI STO ANCORA LEVANDO LE SCHEGGE DAL CULO.
NEMMENO PER SOGNO, AMICO.
NedE Help GulF War Vet Prun
TU FALLO, E TI LASCERÒ IN PACE PER SEMPRE...
PER SEMPRE? STAI TIRANDO TU LA MIA CATENA, CONSTANTINE?
IO NO, VECCHIO. TE LO GIURO.
E COSÌ INIZIA LO SPASSO. IL CARO VECCHIO LENNY E I SUOI FAGIOLI MAGICI...
OKAY, DAMMI TRE NOMI.

DANI. MARY. FRED.
DANIMARY-FRED... DANI... MARY...

FRED! RIGHT SAID FRED... FRED STA BENE... DANI DEVE SCRIVERE. NIENTE DI CUI SCRIVERE... RISCRIVERE GLI ERRORI...
MARY, MARY, DEI CONTRARI... È DIVERSA... GIORNO E NOTTE. LUCE E OMBRA...

C'È UN UOMO NERO, LÀ... UN UOMO NERO... MA NON È LUI... SONO TUTTI GLI ALTRI AD ESSERE UN PROBLEMA.

NESSUNO SA PERCHÉ... NON LO VEDONO, ANCHE SE È LÌ...
È UN INDOVINELLO... È UN QUIZ...

UN QUIZ? QUAL È IL QUIZ, LENNY? LENNY?
AHH...!

SIAMO NOI, AMICO... NOI... SIAMO NOI IL QUIZ...
FARAI MEGLIO A CREDERLO...

BENE. QUESTO SONO FELICE DI AVERLO CAPITO. NON MI SORPRENDE CHE LA RISPOSTA A QUELLA DOMANDA MAL POSTA SIA SOLTANTO UN'ALTRA DANNATA DOMANDA.

NON CHE IO NON CI SIA GIÀ PASSATO PRIMA, CHIARO. LA DIFFERENZA È CHE SO GIÀ CHE LA SOLUZIONE A QUESTO PARTICOLARE PROBLEMA FAREBBE AGGROTTARE LA FRONTE A MACCHIAVELLI.

OH! OH! C'È NESSUNO? IL VOSTRO TEPPISTA È TORNATO...

AH, PERFETTO.

NON VIENI DA NESSUN GHETTO, RAGAZZO, PERCHÉ TI COMPORTI COSÌ?
PERCHÉ NON PUOI NASCONDERE DELLE RIVISTE PORNO SOTTO AL LETTO COME GLI ALTRI RAGAZZI DELLA TUA ETÀ? EH?

DACCI UN TAGLIO, VECCHIO. E POI CHE DIAVOLO NE SAI TU?

CHE NE SA LUI? DOVE HAI IMPARATO A PARLARE COSÌ? STANDO INSIEME A QUEGLI ZUCCONI IN CITTÀ?
EDDAI, MA'...

NON OSO CHIEDERE.
MAMMA FACEVA LE PULIZIE NELLA STANZA DEI GEMELLI, OGGI POMERIGGIO, E HA TROVATO QUELLA SCATOLA SOTTO AL LETTO DI ETHAN. DICONO DI AVERLA AVUTA DA KYLE.

È IL MASSIMO

EEEH! BELLO, ADESSO SÌ CHE HAI PISCIATO FUORI...
HMMF. E DA QUAND'È CHE SEI UN ESPERTO DI COSA È GIUSTO O SBAGLIATO? NON SAI NEMMENO TENERE IN RIGA LA TUA FIGHETTA!
UNA RISPOSTA ACCESA SI FONDE CON LA SUCCESSIVA, MA I DUELLANTI NON HANNO IDEA DI COSA STA REALMENTE ACCADENDO. IO, D'ALTRO CANTO, LO SO.
È UN CASINO CON LA "C" MAIUSCOLA, INFLUENZATO DA UN DESIGN CURIOSO SULLA SCATOLA ACCATTIVANTE.
BRUTTO MEZZASEGA... NON HAI NEMMENO LE PALLE PER IMPUGNARLA, QUELLA PISTOLA.
ALMENO IO LE PALLE LE HO, NEGRO!
IDIOTA!
È SCRITTO SU OGNI MURO.

SE TI METTI CONTRO DI ME FARAI BENE A ESSERE TOSTO.
OH. BUONO.
DICI CHE NON SO SPARARE, BELLO? CHE NE DICI SE TE LO DIMOSTRO?
FIGLIO DI PUTTANA!
BLAM

NON SOGNO PIÙ.
UNA VOLTA LO FACEVO... SOGNI COLORATI E INTERESSANTISSIMI. QUANDO INIZIAI A STUDIARE LE ARTI PENSAVO DI POTER VEDERE DELLE COSE... DI ESSERE IN CONTATTO.
MA ADESSO SO CHE NON C'È NIENTE, LÀ FUORI... L'UNIVERSO È VUOTO.
ODDIO, PAMMIE... MI MANCHI COSÌ TANTO. NON RIESCO A PENSARE A NIENT'ALTRO DA QUANDO... DA QUANDO...
DA QUANDO MI HAI UCCISO?

SSH, SONO COSE CHE SUCCEDONO, TESORO. NON DEVI PRENDERTI LA COLPA.
M-M-MA DEVO FARLO... NON C'È NESSUN ALTRO A CUI DARLA.
"NON DIMENTICHERÒ MAI COSA ACCADDE QUELLA NOTTE. OGNI SECONDO MI SEGNA L'ANIMA.
"IL TERRIBILE ATTIMO DELL'IMPATTO. TU ERI COSÌ BELLA.
"E QUELLA ASSOLUTA SERENITÀ CHE VENNE DOPO. SCHEGGE CHE VOLAVANO OVUNQUE E L'ARIA CHE MI TAPPAVA LE ORECCHIE. TUTTO QUEL SANGUE... RICOPRIVA LA CAMICIA BIANCA CHE MI AVEVI REGALATO...
"ERA BLU."
C-COSA?
LA TUA CAMICIA, ERA BLU.

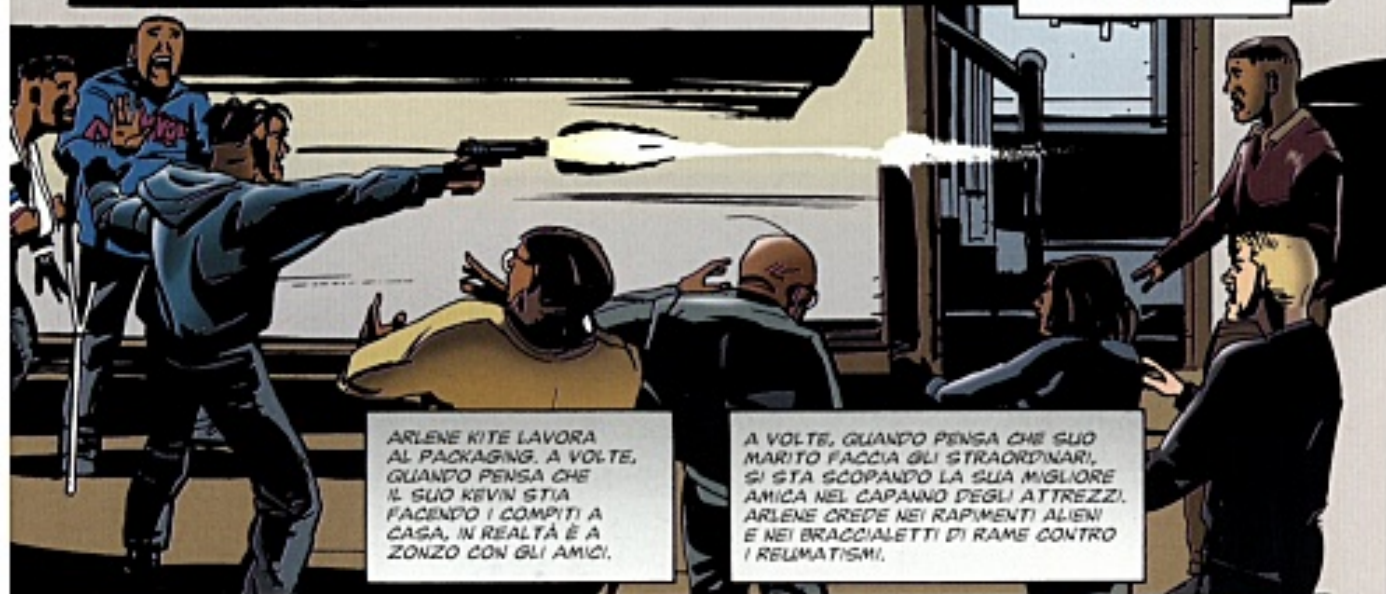
SÌ, BE'... IL LIBRO CE L'HO ANCORA, QUELLO CHE TROVAI A PORTOBELLO. NON RIESCO PIÙ A SFOGLIARLO.

RICORDI QUANTO PIACEVA A JOHN? AVREI DOVUTO DARLO A LUI... AVREBBE APPREZZATO IL GESTO.

DIO, AVREI DOVUTO **AIUTARLO** CON I SUOI STUPIDI TRUCCHI MAGICI. SE L'AVESSI FATTO NON SAREMMO STATI IN MACCHINA E...

IO ADESSO **VADO.**
M-MA **PERCHÉ**...?

PERCHÉ DICI DI AMARMI, MA **NON** È VERO.
NON MI HAI MAI AMATO.

FINISCE SEMPRE CON UN LAMPO, MA QUELLO NON È MAI L'INIZIO.
RAY BUTKUS SISTEMA LA MECCANICA. SUO PADRE HA UN TUMORE AI TESTICOLI. NON HA MAI POSSEDUTO UNA PISTOLA.
DEVON WALKER SI OCCUPA DELLA CANNA. VORREBBE AVER FINITO LE SUPERIORI, COSÌ MAGARI NON LAVOREREBBE QUI.
ARLENE KITE LAVORA AL PACKAGING. A VOLTE, QUANDO PENSA CHE IL SUO KEVIN STIA FACENDO I COMPITI A CASA, IN REALTÀ È A ZONZO CON GLI AMICI.
A VOLTE, QUANDO PENSA CHE SUO MARITO FACCIA GLI STRAORDINARI, SI STA SCOPANDO LA SUA MIGLIORE AMICA NEL CAPANNO DEGLI ATTREZZI. ARLENE CREDE NEI RAPIMENTI ALIENI E NEI BRACCIALETTI DI RAME CONTRO I REUMATISMI.
E CHE LE PISTOLE NON UCCIDONO. LE PERSONE UCCIDONO.

NESSUNO HA IDEA
DI COME FUNZIONI,
MA NESSUNO VUOLE
CAPIRLO. DEVI SOLO
PUNTARLA E TIRARE
IL GRILLETTO.
IL CANE
VIENE GIÙ.
IL PERCUSSORE
COLPISCE
L'INNESCO.
IL PROIETTILE
ESCE.

E POI TUTTI
SI AFFIDANO
ALLA
FORTUNA.

up the down staircase

PARTE TRE

OVVIAMENTE, TUTTI CERCANO DI IGNORARE L'ACCADUTO, E NEI GIORNI SUCCESSIVI LE COSE PEGGIORANO. I VALORI FAMILIARI INIZIANO A MARCIRE COME IL TACCHINO DEL RINGRAZIAMENTO VECCHIO DI UNA SETTIMANA.

I GEMELLI SI DIVERTONO UN MONDO AD ALIMENTARE IL FUOCO DELL'IRASCIBILITÀ DI MARY. A NESSUNO DEI DUE PIACE IL GANGSTA RAP, BEN INTESO, MA È UN BEL MODO DI FAR INCAZZARE LA VECCHIA.

PERÒ, QUANDO SI DEVE FARE LA SCELTA PER L'OLIMPO DEGLI IMBECILLI, IL VINCITORE ASSOLUTO NON PUÒ ESSERE CHE KYLE.
GESÙ... FATTI DA PARTE, RU PAUL.

DA QUANTO CAPISCO, OGGIGIORNO PARECCHI ATLETI CONSIDERATI DEI SIMBOLI SCELGONO IL LOOK DA "SEGAIOLO RINCRETINITO".

C'È DI PEGGIO. L'ORRENDA E MALEDETTA MOGLIE DI TERREL DECIDE CHE LE **UNICHE** DUE PERSONE AL MONDO CHE LA CAPISCONO SONO SUA COGNATA E, PER ESTENSIONE, IL SOTTOSCRITTO.
SENZA SAPERE PERCHÉ, SONO INCASTRATO IN CONVERSAZIONI CONTENENTI ESPRESSIONI COME "AUTODETERMINAZIONE" E "SPAZIO PERSONALE".

IL CHE VA BENE PER LA MIA DANNATA RAGAZZA... LEI UNA VIA DI **FUGA** CE L'HA, GIUSTO?

IO, INVECE, HO QUALCOSA IN COMUNE SOLO CON IL PIÙ IMPROBABILE DEI SOSPETTI...
NON CI MANCA MOLTO... ASCOLTA ME, JOHN.

PICCOLI SCEMI... HANNO TUTTO QUELLO CHE GLI SERVE PER FARSI UNA VITA. VANNO ANCHE BENE A SCUOLA... MA QUESTO MONDO PAZZO E SCHIFOSO GLI STA **ROVINANDO** TUTTO.
ORA DEVONO SOLO TROVARE UNA SCUSA, UN MODO PER POTER **FALLIRE**.

"E CI RIUSCIRANNO, SE VANNO AVANTI COSÌ. È SOLO QUESTIONE DI **TEMPO**..."
Nite Cl

AVANTI, RAGAZZI... TENETE IL PASSO.
C'È SOLO UNA VIA D'USCITA PER QUELLI COME VOI.
GIÙ.

HKK... CONSTANTINE... N-NON TI SEI AVVICINATO ALLA SOLUZIONE NEANCHE UN PO'. NON CI STAI NEMMENO PROVANDO.
QUAL È IL PROBLEMA, FRATELLO? VALIAMO QUALCOSA SOLO QUANDO TI SBATTI NOSTRA SORELLA?
A LUI NON FREGA. NON HA NEMMENO SCOPERTO COS'È UN "QUIZ"...
CRISTO.
CHE STA SUCCEDENDO? PERCHÉ LORO SONO QUI?
TU COSA CREDI? SONO I TESTIMONI.
DELLA TUA INETTITUDINE.

DEVO DIRE CHE MI HAI DELUSO, CONSTANTINE... NON HO MAI PENSATO CHE TU FOSSI UN POLTRONE. QUESTI POVERETTI... BELLO CHE SI FIDASSERO DI TE, TRA TUTTI, PER ESSERE AIUTATI.
E LA TUA FIDANZATINA... NON L'HO PRESA. NON ANCORA. MA CONTINUA COSÌ E LO FARÒ.
MMM... JOHN?
MMM... JOHN?
HAI PER CASO BAGNATO IL DANNATO LETTO?

SEI PIÙ FELICE SENZA DI ME, VERO GAVIN?

PAMMIE... ODDIO, SEI TORNATA! PERCHÉ SEI ANDATA VIA COSÌ...?

PERCHÉ È CHIARO CHE NON MI AMI, ANCHE SE DICI DI FARLO...
MA TI AMO... TI HO SEMPRE AMATA...

SE MI AMASSI, NON AVRESTI DIMENTICATO.

I-IO NON CAPISCO...
OGNI SECONDO, HAI DETTO, TI SEGNA L'ANIMA. DICEVI CHE LA TUA CAMICIA ERA BIANCA E INVECE ERA BLU. HAI DIMENTICATO.
E QUELLA SERA, GAVIN...? NON TI RICORDI? STAVA PIOVENDO.
"S-SÌ... STAVA PIOVENDO. ERAVAMO... ERAVAMO STANCHI. FACEVA FREDDO E VOLEVAMO ANDARE A CASA... PER STARE INSIEME.
"DICEVANO CHE AVREBBE NEVICATO, MA IO DOVEVO RESTARE. IO... STAVO CERCANDO UN LIBRO, VERO?"
Closed
BOOKS WANTED
SÌ, MA NON L'HAI TROVATO.

NO...?
NO. COSÌ STAVAMO ANDANDO A CASA A DORMIRE. PER STARE AL CALDO, INSIEME. E POI È SUCCESSO QUALCOSA...
PORCA VACCA... GAV IL CAZZONE! TE LA FAI UNA PINTA, VECCHIO MIO?
EHM, A DIRE IL VERO STIAMO ANDANDO A CASA, JOHN.
NEANCHE PER SOGNO, BELLO.
AH! LE VEDI QUELLE TETTE? SONO ENOOORMI. HA DEI CAPEZZOLI GROSSI COME DEI CAZZO DI RUBINETTI...
EDDAI, JOHN... CALMATI, EH?
OH, CONSTANTINE. NOI SI VA GIÙ AL KINGS ARMS. VIENI?
NAAH...IO ME NE STO QUI, CHAS. COL MIO MIGLIOR AMICO... HEHH... SOLO IO E IL CAZZONE. VERO, CAZZONE?
CARO VECCHIO JOHN. DI TUTTI QUEI TUOI ORRIBILI AMICI, LUI ERA L'UNICO CON UN MINIMO DI... SENSO DELL'ONORE.

QUANDO IL TRENO È ALLA STAZIONE, NON PISCIATE PER FAVORE, RISPETTATE IL SUOLO PUBBLI-CO...
GUIDO IO, OKAY?
NAH... GAV STA BENE... È IL MIO MIGLIOR AMICO! PUÒ GUIDARE CON GLI OCCHI LEGATI DIETRO LA SCHIENA... VERO GAV?
BURRRP! VERO.
ANDATE, PORCONI! DACCI GAS E GUIDA PERICOLOSA-MENTE!
BAH... MALEDETTO JOHN, EH? AVRESTI PENSATO CHE AVESSE PIÙ CERVELLO E NON TI SPINGESSE A FARE TANTO.
ERA UN GESTO COSÌ INCOSCIENTE.
SAI COSA INTENDO... PER UN UOMO "D'ONORE"...
Julius Caesar by William Shakespeare
15

HOSPITAL
STA SUCCEDENDO QUALCOSA, QUI-III...

SALVE, AMICO, TI RICORDI DI ME?
AAH... MA SEI IL MALEDETTO **BRITANNO!** COSA POSSO FARE PER TE, INGHILTERRA?

PUOI SPIEGARMI **QUESTO.**
È

EH?
E COSA DOVREBBE ESSERE?
LO STO CHIEDENDO A TE.

CHE CAZZO DOVREI SAPERNE IO, INGLESE, E PERCHÉ DOVREBBE FREGARMENE.
E SE ANCHE SAPESSI QUALCOSA, PERCHÉ DOVREI DIRTELO? NEMMENO TI CONOSCO.

V.A. HOSPITAL
HOSPITAL
PERCHÉ SONO NELLA MERDA E NON SO CHE FARE.
PERCHÉ STA SUCCEDENDO QUALCOSA DI DANNATAMENTE STRANO, E LA FAMIGLIA DELLA MIA RAGAZZA C'È DENTRO FINO AL COLLO. E SE NON TROVO UNA SOLUZIONE ALLA SVELTA SARÀ UN BAGNO DI SANGUE, VECCHIO.

SENTI... NON RIESCO A METTERLO A FUOCO, MA C'È QUALCOSA IN TE CHE MI DICE CHE SEI DIVERSO DAGLI ALTRI, CAPISCI? QUI È COME SE TUTTI ANDASSERO IN GIRO CON UN CARTELLO CON SU SCRITTO "SFRUTTAMI". E IL FATTO CHE A TE SEMBRA NON FREGARE UN CAZZO È IL MOTIVO PER CUI SONO QUI.

DAMMI SOLO CINQUE MINUTI.

SALTA FUORI CHE SI CHIAMA GEORGE... UN INQUILINO DEL LOCALE OSTELLO PER REDUCI. UN TIPO POCO AMICHEVOLE, MA SI CAPISCE CHE C'È DELL'ALTRO DIETRO ALLA CORAZZA...
SEI TROPPO GIOVANE PER QUALSIASI COSA CHE NON SIANO LE FALKLANDS, E QUELLA È STATA UNA SCARAMUCCIA TRA BAMBOCCI. DUBITO CHE UN CULETTO VERGINE COME TE POSSA CAPIRE ANCHE SOLO UNA DELLE COSE CHE HO DA DIRE...
PARLI DELL'ODORE DI CURRY BRUCIATO CHE HA LA POLVERE DA SPARO? DI COME, IN MEZZO A TUTTO QUANTO, UNO SI CONCENTRA SU UN SINGOLO SUONO E NON LO LASCIA PIÙ SCAPPARE?
DI QUANTA CALMA SENTI MENTRE QUELLE API INFEROCITE TI SFRECCIANO TUTTO ATTORNO?
O DI COME SI PENSA SEMPRE... SEMPRE... A COSA HAI PRESO PER COLAZIONE L'ULTIMA VOLTA CHE HAI VISTO LA TUA RAGAZZA?
UH, CI SEI PASSATO ANCHE TU, ALLORA. QUANDO?
IN UN'ALTRA VITA.

OKAY... OKAY...
MI SEMBRI UNO CHE SA RICONOSCERE LA MERDA QUANDO NE SENTE LA PUZZA, MA NON SAI NIENTE DELLA VERA MERDA.
VEDI, CREDI DI CONOSCERE LA STORIA, PERCHÉ COMINCIA COME TUTTE LE ALTRE.
C'ERA UNA VOLTA IL 'NAM...
"IO ERO UN MARINE. DIVERSAMENTE DAI RAGAZZINI CHE SE LA FACEVANO NELLE BRAGHE TRA I CESPUGLI, MI ERO ADDESTRATO PER CINQUE ANNI PRIMA DI FARE IL MIO PRIMO GIRO.
"I MARINE SONO DIVERSI DAI SOLDATI. UN MARINE VA AL MASSIMO, RIPETE QUELLO CHE AVEVA IMPARATO. IL NEMICO È SOLO UN BERSAGLIO MOBILE.
"FACEMMO LA NOSTRA MERDA, E LA FACEMMO AL MEGLIO. NON C'È UNA SENSAZIONE DI POTERE PIÙ GRANDE AL MONDO DELLO STARE IN MEZZO ALL'INFERNO... E TU HAI LE BRAGHE D'AMIANTO.
"SONO RIMASTO LÀ PER CINQUE ANNI, E TUTTE LE MISSIONI CHE HO FATTO ERANO PERFETTE. ERO ADDESTRATO PER NON ASPETTARMI NIENTE DI DIVERSO.
"IL PROBLEMA È CHE SONO TORNATO A CASA.

"UN ATTIMO STAI ANNEGANDO IN UNA CAZZO DI PALUDE, QUELLO DOPO AFFOGHI IN UN MARE DI SCARTOFFIE.
"MA I SOLDATI SONO PAGATI PER FARE IL LORO LAVORO COMUNQUE. NOI LO AVEVAMO FATTO. NESSUN PROBLEMA, GIUSTO?
"SBAGLIATO. AL MONDO NON CI SONO ALTERNATIVE... SI VINCE O SI PERDE. NON CI SONO SFUMATURE INTERMEDIE... SE NON VINCI, HAI PERSO."
VIETNAM THE HIDDEN ENEMY
ECCO PERCHÉ L'AMERICA ERA COSÌ INCAZZATA, AMICO. NON ABBIAMO LA PAZIENZA DI ACCETTARE UN FINALE IN PARITÀ.
"E LE AGENZIE PUBBLICITARIE E QUELLI DEL CINEMA LO CAPISCONO. E VEDONO CHE POSSONO FARE UN SACCO DI SOLDI SFRUTTANDO LA RABBIA DI TUTTI.
"PERCHÉ NON TORNIAMO INDIETRO E VINCIAMO, STAVOLTA?
BABY KILLER
"LO VEDI IN OGNI FILM PER LA TV SCRITTO DA QUALCHE FROCIO DI HOLLYWOOD CHE NON SI È MAI SPORCATO LE MANI. SIAMO TORNATI LÀ E LI ABBIAMO PRESI A CALCI IN CULO.
"OGNI GANCIO SINISTRO PORTAVA SOLDI ALLE NOSTRE AVIDE MASCELLE DI VETRO. OGNI NUOVO VIETCONG UCCISO CI COLPIVA DRITTO AL PORTAFOGLIO.
"E PIÙ NOI CI CARICAVAMO, PIÙ QUEGLI STRONZI SE LA RIDEVANO LUNGO LA STRADA PER LA BANCA."

HANNO CREATO UN CANCRO SPIRITUALE CON IL LORO PATRIOTTISMO LIOFILIZZATO, E NON SI SONO FERMATI LÌ... NEMMENO PER SOGNO. ERA SOLO QUESTIONE DI TEMPO PRIMA CHE LA COSA PRENDESSE VITA PROPRIA.
IL BUON SENSO NON HA SPERANZA DI FRONTE ALLA MALAFEDE DEL BRUSIO CONSUMISTICO.
LA COSA TRISTE, È CHE TUTTI DICONO DI VEDERLO, MA IN PRATICA NESSUNO AGISCE...
INCLUSI TU ED IO.
HO DATO ABBASTANZA A QUEI FIGLI DI PUTTANA... CREDI DAVVERO CHE LI AIUTERÒ AD ALIMENTARE LA LORO MACCHINA?
IMMAGINO DI NO, VECCHIO.
SENTI, SEI UNO CON UN'EDUCAZIONE SUPERIORE. IMMAGINO TU NON SAPPIA COS'È UN QUIZ. VERO?
INVECE, LO SO.

FORSE C'È UN MODO
PER BATTERLO.

UN ANTIDOTO AL
VELENO PSICHICO.

FORSE È SEPOLTO NELLE POCHE
CELLULE CEREBRALI RIMASTE
CHE NON SONO STATE COTTE
DAL RUMORE BIANCO..
FORSE È LA CAPACITÀ
DI METTERSI UN BUON
PAIO DI STIVALI
E USCIRE A FARE UNA
COSA CHE NESSUNO SI
ASPETTEREBBE DA TE.

FORSE È UNA
BOCCATA D'ARIA
DURANTE
LA RINCORSA
DI UN ESERCIZIO
APPARENTEMEN-
TE INUTILE.

FORSE
IL SOLO MODO
PER BATTERE
L'INFEZIONE
È LA CONQUISTA
DELLA PROVER-
BIALE MONTAGNA.
FORSE È QUALCOSA
CHE DOVREBBERO
PROVARE TUTTI.

TI SENTI
PRONTO,
TESORO?
FORSE.

NEL CORSO DEGLI ANNI, SONO ARRIVATO ALLA CONVINZIONE CHE OGNI EVENTO STORICO SIGNIFICATIVO, PER QUALCHE RAGIONE, COMINCIA SEMPRE CON DUE IRLANDESI UBRIACHI CHE FANNO UNA SCOMMESSA.
GLI EVENTI RECENTI NON SONO UN'ECCEZIONE. L'AMERICA È IN UN MORSA. GRANDI POTERI TORMENTANO LA MENTE COLLETTIVA DELLE GRANDI MASSE.
UNA MANIPOLAZIONE PSICHICA STA RENDENDO I COLONI ANCORA PIÙ PAZZI DEL SOLITO E, CURIOSAMENTE, IL DIAVOLO STESSO NON VUOLE PRENDERNE IL MERITO.
OVVIAMENTE, NON POSSO PERMETTERLO. QUINDI, BUTTANDO ALLE ORTICHE IL BUON SENSO, SFIDO COMUNQUE LO STRONZO. "UN SEMPLICE QUIZ" RISPONDE LUI "COS'È UN QUIZ?"
PER QUANTO SIA TENTATO DI PRENDERLO A CAZZOTTI, DECIDO INVECE DI TROVARE LA RISPOSTA ALL'ENIGMA.
E PROPRIO QUANDO STO PER PERDERE OGNI SPERANZA, CHIEDO A UN VECCHIO SOLDATO SE SA LA RISPOSTA ALL'INDOVINELLO. CON MIA GRANDE SORPRESA, MI DICE...
INVECE, LO SO.

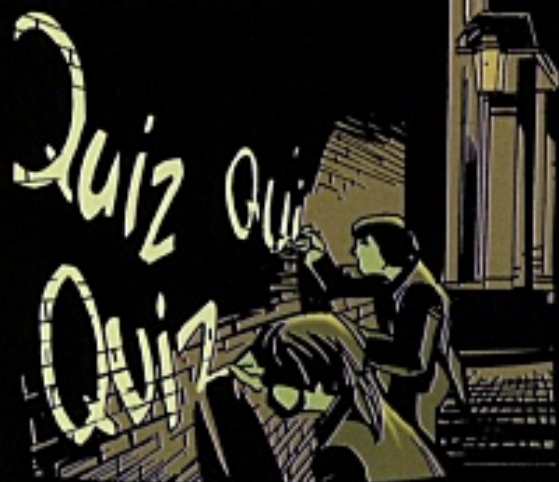
"È UNA PAROLA DALL'ETIMOLOGIA ABBASTANZA UNICA. TUTTO HA INIZIO A DUBLINO, SUL FINIRE DEL 1700.

"CI SONO DUE IRLANDESI UBRIACHI IN UN BAR, MI SEGUI...?

ALE HOUSE

"BEH, UNO DI LORO È QUESTO IMPRENDITORE TEATRALE DI NOME DALY. UN GIORNO, DALY INIZIA A VANTARSI CON UN SUO AMICO DI POTER INTRODURRE UNA NUOVA PAROLA NELLA LINGUA INGLESE.

"IMPOSSIBILE, GLI FA L'ALTRO. COSÌ CI SCOMMETTONO SOPRA UNA PINTA DI BIRRA CALDA.

"QUELLA NOTTE, DALY PAGA UN MANIPOLO DI MONELLI DA STRADA PER SCRIVERE QUIZ SUI MURI DELLA CITTÀ, E QUELLI NE RICOPRONO I MURI... SCUOLE, CASE, DAPPERTUTTO.
Quiz Quiz Quiz
"IL GIORNO DOPO, DUBLINO SI SVEGLIA E TROVA QUEGLI STRANI GRAFFITI OVUNQUE, SENZA ALCUNA APPARENTE SPIEGAZIONE DEL LORO SIGNIFICATO.
"LA GENTE INIZIA A PARLARE, E IN UN ATTIMO, QUIZ È SULLA BOCCA DI TUTTI, E DALY VINCE LA SCOMMESSA."
Quiz Quiz Quiz Quiz Quiz Quiz Quiz Quiz
LA COSA INTERESSANTE È CHE DALY VOLEVA CHE QUIZ SIGNIFICASSE QUALCOSA COME "SCHERZO DA PRETE". RESTÒ SORPRESO QUANDO LA GENTE GLI ASSEGNÒ IL SIGNIFICATO DI "ENIGMA".
IL FATTO È CHE DALY NON AVEVA ALCUN CONTROLLO SULLA SUA CREAZIONE. LA SUA IDEA AVEVA PRESO VITA.
UN CONCETTO INCREDIBILMENTE STUPIDO, BEN INTESO. MA SUFFICIENTEMENTE BUONO PER QUESTA MALEDETTA STORIA.

ECCO COSÌ... PER QUESTO IL DIAVOLO NON SI PRENDE LA RESPONSABILITÀ DI QUESTA CAMPAGNA INFERNALE.
NON HA SOMMINISTRATO LUI IL VELENO... SI GODE SOLTANTO I RISULTATI.
COME MOLTE BUONE IDEE, È NATA PER CASO.
NESSUNO HA CREATO È. È NON VENDE NIENTE. IL BISOGNO DI È OLTREPASSA LA REALTÀ, E COSÌ È. ED È HA PERFETTAMENTE SENSO.
È™
È SI NUTRE DEL NOSTRO ENORME APPETITO PER LA SPETTACOLARITÀ, MA MENTRE SOVRACCARICHIAMO OGNI NEURONE ALLA RICERCA DELLO SHOW MIGLIORE DEL MONDO, LA SPETTACOLARITÀ SI NUTRE DI NOI.
COME DISSE IL GRANDE BARNUM, NE NASCE UNO AL MINUTO.
Motel
È NEI COSIDDETTI UOMINI DI DIO SODOMIZZATI DA TRANSESSUALI NELLE CAMERE D'ALBERGO.
È NEI PAGLIACCI TRISTI E TROPPO INDULGENTI CHE IMITANO I PAGLIACCI TRISTI E TROPPO INDULGENTI ANDATI IN OVERDOSE PRIMA DI LORO.
È NEGLI ATLETI STRAPAGATI E VESTITI IN MODO AMBIGUO CHE SBRAITANO COME SCIMPANZÉ OGNI VOLTA CHE FANNO QUALCOSA DI NORMALE.
È NELLE NOSTRE ANIME CHE ASCENDONO AFFIDANDO LA NOSTRA SUPERIORITÀ A CRISTO E SVUOTANDO IN SUO NOME I NOSTRI PORTAFOGLI.

up the down staircase

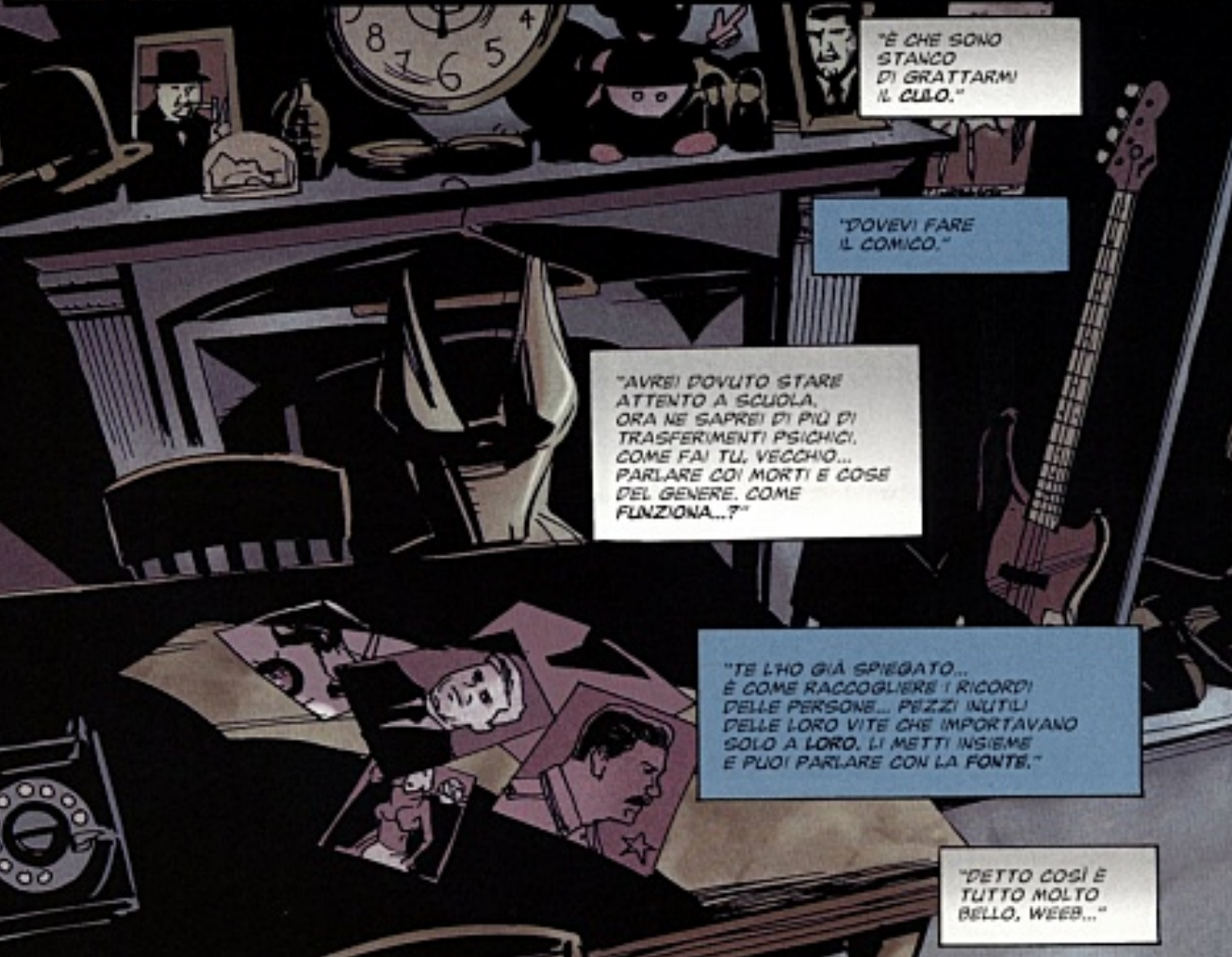
PARTE QUATTRO

BRRIING BRRING

HHH... CHIUNQUE TU SIA, È MEGLIO CHE SIA IMPORTANTE. LO SAI CHE CAZZO DI ORE SONO...?
TU HA ASPETTATO MOLTO TEMPO PER MIO KONTATTEN, JA?

UHHH... CHI PARLA?
UN TEMPO IO ERA NOTO COME SCHIKLEGRUBER.

SCHIKLEGRUBER? HITLER? CRISTO ONNIPOTENTE!
CIOÈ... DOPO TANTO TEMPO, SAI COM'È. C-COSA TI SERVE?

STO LAFORANDO A MIO RITORNEN, UND ME SERFIRE GRASSO BASTARDEN AL POSTO DI GOERING. TU INTERESSATEN?

CONSTANTINE, BRUTTO PEZZO DI MERDA, NON È PER UN CAZZO DIVERTENTE. LO SAI COSA PROVO PER IL GRANDE CRAUTO.
EHH... SCUSA WEBB... NON HO RESISTITO. SENTI, POSSO GRATTARTI QUALCHE INFORMAZIONE?
PERCHÉ?
"È CHE SONO STANCO DI GRATTARMI IL CULO."
"DOVEVI FARE IL COMICO."
"AVREI DOVUTO STARE ATTENTO A SCUOLA, ORA NE SAPREI DI PIÙ DI TRASFERIMENTI PSICHICI, COME FAI TU, VECCHIO... PARLARE COI MORTI E COSE DEL GENERE. COME FUNZIONA...?"
"TE L'HO GIÀ SPIEGATO... È COME RACCOGLIERE I RICORDI DELLE PERSONE... PEZZI INUTILI DELLE LORO VITE CHE IMPORTAVANO SOLO A LORO. LI METTI INSIEME E PUOI PARLARE CON LA FONTE."
"DETTO COSÌ È TUTTO MOLTO BELLO, WEBB..."
...MA COME PUOI FARLO CON UNO CHE È ANCORA VIVO?

È LA COSA PIÙ STRANA... REALIZZARE CHE HAI SOPPRESSO UN RICORDO PER TUTTI QUESTI ANNI.
VOGLIO DIRE, È UNA COSA CHE PUÒ CAPITARE SOLO AGLI ATTORI FALLITI NELLE DANNATE SOAP OPERA. E POI BOOM! IMPROVVISAMENTE RICORDI TUTTO.
COSA VUOI DIRE, GAV? COSA RICORDI?
SAPEVI CHE VOLEVO QUEL DANNATO LIBRO, CONSTANTINE! CRISTO, NON AVRESTI NEMMENO SAPUTO DOV'ERA SE NON TE L'AVESSI DETTO IO...
STRONZATE! L'HO PAGATO E QUINDI È MIO, CAZZO!
GAV... ANDIAMO, TESORO, NON NE VALE LA PENA.
OH! QUESTI NON SONO AFFARI TUOI, PAM, QUINDI VEDI DI ANDARE AFFANCULO, TROIA CICCIONA!
BRUTTO PEZZO DI MERDA!
AHH!

TUTTO BENE, JOHN...?
SÌ, TRANQUILLO CHAS. PROBLEMA RISOLTO.
ERA... ERA CHIARO MA IO L'AVEVO RIMOSSO. NON TI HO UCCISA IO...
È STATO CONSTANTINE.
IO HO FEDE IN TE, GAVIN. SO CHE FARAI LA COSA GIUSTA.

ALLORA? SICURO DI VOLERLO FARE?
MOSTRAMI LA LINEA TRATTEG-GIATA.

AH... AVREI DOVUTO CAPIRLO SUBITO, FIGLIOLO. AVEVI QUELL'ARIA PARTICOLARE...
AH SÌ? E COME SAREBBE, NONNO?

VENGO DALLA LOUISIANA, FIGLIOLO. SE AVESSI VISTO MIA NONNA LO CAPIRESTI. CE L'HAI NEGLI OCCHI.

CAZZO, NON CI CREDO CHE LO STO FACENDO, FRATELLO...

AVEVI DETTO CHE MI AVRESTI LASCIATO IN PACE, CAZZO. MI HAI MENTITO, AMICO. DEVO ESSERE MATTO, CAZZO.

BADA A COME CAZZO PARLI, LEONARD.

AVANTI RAGAZZI... INIZIAMO LA PARTITA. SARÀ MEGLIO MUOVERSI, NO?
HEHH... HO DOVUTO ROVISTARE UN BEL PO' PER TROVARE TE. È PASSATO PARECCHIO.
OKAY... CI SONO. ANDIAMO.
JOHN?
CI PORTI FUORI, SULU.
HO SEMPRE DESIDERATO DIRLO IN UN MOMENTO DI TENSIONE.
HH-AH!

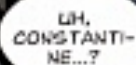
È UN PIANO DISPERATO, SI CAPISCE, GENERATO DALLA DISPERAZIONE. MA È L'UNICO PIANO CHE SONO RIUSCITO A METTERE INSIEME.
PER QUANTO SONO RIUSCITO A CAPIRE, L'UNICA COSA CHE RIMANE, IN SITUAZIONI COME QUESTA, È FARE UNA MOSSA IMPREVEDIBILE...
...E UNA SOLUZIONE MENO PREVEDIBILE DELL'ANIMA DI UN VECCHIO OTTANTENNE MI RIESCE DIFFICILE IMMAGINARLA.

DA QUALCHE PARTE IN SOGNO, ETHAN SI AGITA, IRREQUIETO.
CREDE DI AVER SENTITO PIANGERE LA SUA SORELLINA. MA NON PUÒ ESSERE VERO... È MORTA L'ANNO SCORSO DI INFLUENZA.
DOVEVA ESSERE MAMMA CHE CANTAVA AL PICCOLO JOEY. LA VOCE MORBIDA E BELLA E LONTANA, COME IL VELLUTO NELLE VETRINE DEI NEGOZI.
RIPENSA A QUANDO SUA SORELLA ERA ANCORA VIVA.
CALCIA LA LATTA... SI FACEVANO GRANDI PARTITE SULLA VIA LETOURNEAU. ALLORA LUI NON VOLEVA CHE LEI GIOCASSE... MA QUELLO ERA QUANDO PENSAVA CHE SAREBBE STATA SUA SORELLA PER SEMPRE.
PRIMA DI SCOPRIRE CHE LE MEDICINE NON LE DAVANO A TUTTI. COSÌ COME I LIBRI DI SCUOLA, E I POSTI IN AUTOBUS, E MOLTO ALTRO, SE NON AVEVI L'ASPETTO GIUSTO.
UN GIORNO, PENSA, CAMBIERÀ. LA VITA SARÀ PIÙ GIUSTA. FORSE.
FORSE CI SARÀ GELATO PER TUTTI.

DA QUALCHE PARTE IN SOGNO, ELDRICK SI AGITA, IRREQUIETO.
MORTO IN PIEDI. TRE ORE DI SONNO IN TRE SETTIMANE. QUANDO ARRIVERÀ IL MOMENTO DELL'INVASIONE, CONTA DI FARSELA DORMENDO.
NEL FRATTEMPO, DIFENDE LA COSIDDETTA LIBERTÀ DA UN POSTO CHIAMATO GALLES. NON C'È MOLTO DA DIFENDERE TRANNE QUALCHE CAPANNA E UN MUCCHIO DI PECORE.
FINORA, NON AVEVA MAI NEMMENO SENTITO PARLARE DI QUESTO DANNATO POSTO, E VORREBBE CHE FOSSE ANCORA COSÌ.
OOH, A ME PIACCIONO QUESTI YANKEE, E A TE?
SÌ, MA NON È CHE QUESTI BIANCHI CHE SI SONO PORTATI MI DICANO GRANCHÉ...
US ARMY
MAGARI INVECE...

D'A QUALCHE PARTE IN SOGNO, KYLE SI AGITA, IRREQUIETO.
PROPRIO MENTRE ESPLODE L'INFERNO.
NON È PER NIENTE COME NEI FILM... È LA COSA CHE LO COLPISCE DI PIÙ. NESSUNO VIENE FERITO DRITTO AL CUORE.
SENZA SAPERE COME, SPARA UN PAIO DI COLPI A NESSUNO IN PARTICOLARE. UNO PER LA PACE, UNO PER LA LIBERTÀ E IL SOGNO AMERICANO.
UN COLPO SPARATO A CASO PER DIFENDERE TUTTI I FIGLI CHE UN GIORNO AVRÀ.
VEDE UNO CENTRATO IN BOCCA, UN ALTRO SUL PIEDE, MA NESSUNO SI STRINGE MAI IL PETTO ED È SEMPRE UN MACELLO.
A MENO CHE I BASTARDI A CUI STA SPARANDO NON L'ABBIANO VINTA.

DA QUALCHE PARTE NEL SOGNO DEI SUOI MOMENTI PIÙ IMPORTANTI, LA CASA SI AGITA, IRREQUIETA.
LUI LA PORTA A CASA, QUELLA BELLA RAGAZZA GALLESE, E TREMA PER L'IMBARAZZO NEL MOSTRARLE TUTTO QUELLO CHE HA DA OFFRIRLE. LEI SOSPIRA MOLTO LIEVEMENTE E MENTE DICENDO CHE VA BENE COSÌ.
UN CALDO POMERIGGIO D'OTTOBRE. COLPITA, E MISTER JACKIE ROBINSON COLMA UNA DISTANZA CHE METTE D'ACCORDO TUTTI.
IL MIGLIOR GENTILUOMO E SPORTIVO DELLA MAJOR LEAGUE. SUL SERIO.
QUEL GIORNO SPLENDIDO E ASSURDO IN CUI NACQUERO I GEMELLI. TUTTI CHE SORRIDEVANO MENTRE I DUE MARMOCCHI RUGGIVANO COME TIGRI.
FU L'ULTIMO SORRISO CHE LA SUA BELLA RAGAZZA GALLESE FECE PRIMA DI ANDARSENE.
NIENTE MALE COME VITA, DOPO TUTTO. UNA DIMOSTRAZIONE PRATICA DI COME CADERE A TERRA E RIALZARSI SEMPRE.

HHHHHHHHHHHHHHHHK?
MMM... ALLORA È FINITA...
SVEGLIATEMI QUANDO INIZIA A FUNZIONARE.
UH, CONSTANTINE...?
...HAI UN PAIO DI BRAGHE IN PIÙ CHE MI PUOI PRESTARE, AMICO?

ALZATI
E CAMMINA,
DORMIGLIONE.

DAI, BELLO...
ABBIAMO SOLO
TRE ORE PRIMA CHE
L'AEREO PARTA.

DOVE
SONO
TUTTI?
FUORI. CHE TU CI
CREDA O NO, FRED
HA PORTATO MAMMA
A FARE SPESE. SO
QUANTO ODI GLI ADDII,
COSÌ L'HO FATTO
PER TE.

E IL NONNO?
HEHH... I RAGAZZI L'HANNO
PORTATO A PESCARE... MA
CI PENSI? SONO CORSI FUORI DI
QUI ALLE SEI, FELICI COME UNA
PASQUA. CRISTO, NON RIUSCIRÒ
MAI A CAPIRLI QUEI
RAGAZZI.

TU E IL VECCHIO ANDATE
D'ACCORDO, EH? MI HA
CHIESTO DI DARTI
QUESTA...

ASPETTA, AMICO, NON NE HO CHIESTO UN ALTRO...

OFFERTO DAL GENTILUOMO AL BANCONE, SIGNORE.

EXTRA GOLD

È STATA DAVVERO UNA PROVA GRANDIOSA DA PARTE TUA, CONSTANTINE... SENZA DUBBIO QUEI RAGAZZI SONO FINALMENTE SULLA STRADA GIUSTA.
NON CHE FACCIA LA DIFFERENZA, ALLA LUNGA, È OVVIO.
MMM. VEDI, PER ORA, QUESTA VOSTRA MALATTIA È SIMILE A UN RAFFREDDORE, MA È MOLTO VIRULENTO E VOI PICCOLI MORTALI SIETE COSÌ MERAVIGLIOSA-MENTE PREDISPOSTI AD AMMALARVI.
DI SICURO MI SPACCHERÒ IN DUE DALLE RISATE ALL'INFERNO QUANDO, INEVITABILMENTE, DIVENTERÀ UNA LETALE POLMONITE PER LE VOSTRE ANIME.
SE FOSSI IN TE STAREI ATTENTO. È CONTAGIOSA. E CON UN PO' DI FORTUNA...
OH, LO È. NON MI DIVERTIVO TANTO DA CHE I ROMANI SI SONO MANDATI GAMBE ALL'ARIA DA SOLI QUALCHE MILLENNIO FA. E SAPPIAMO TUTTI CHE FINE HANNO FATTO.
LO SAI, MI SPIACE ROVINARTI LA FESTA, CONSTANTINE... SEI STATO FURBO E TUTTO QUANTO... MA MI STAVO CHIEDENDO UNA COSA...
ORA CHE HAI CORAGGIOSAMENTE SALVATO I TRE MARMITTONI, COSA PENSI DI FARE PER I RESTANTI DUECENTO OTTANTA MILIONI DI AMERICANI?
VOGLIO DIRE, TRE URRÀ PER IL TENTATIVO EROICO E VIA DICENDO, MA COME FARAI A CONVINCERE IL RESTO DI LORO A PRENDERE IN MANO UN LIBRO?

NON LO FARÒ. PER QUELLO CHE MI FREGA, TUTTI GLI ALTRI POSSONO ANDARE AFFANCULO.
OH, VERGOGNA, JOHN. QUESTO CARATTERACCIO TI METTERÀ NEI GUAI, UNO DI QUESTI GIORNI.
PARLANDO DEL DIAVOLO... TIENI.
GATE
NON CAPISCO. A CHE SERVE?
CHIAMAMI.
ite
LO VORRAI FARE BEN PRESTO, CREDIMI.
HEHH... AH-HEHH... AH AH AH!

CIAO, QUESTA È LA SEGRETERIA DI PAM E GAVIN... HI! HI!...
...AL MOMENTO NON POSSIAMO RISPONDERVI... PIANTALA, GAV... QUINDI, LASCIATE UN MESSAGGIO...
CLICK
BANG.
FINE?

JOHN CONSTANTINE
HELLBLAZER

Dani è la ragazza americana di John Constantine e, per il Giorno del Ringraziamento, decide di portarlo con sé e presentarlo alla sua famiglia. Un periodo di vacanza non può far certo male, e John si imbarca verso le Colonie. Quando all'aeroporto di New York scorge ad aspettarlo il Primo dei Caduti, capisce subito che pace e tranquillità non sono contemplate nel suo soggiorno nella Terra delle opportunità.

Continua il ciclo di Paul Jenkins, l'autore che ha più portato alla luce l'aspetto umano di John Constantine, questa volta coadiuvato da Warren Pleece.

€ 8,50

JOHN CONSTANTINE, HELLBLAZER: VACANZE AMERICANE

JENKINS · PLEECE

MAGIC PRESS/VERTIGO